

埼玉生活指南 埼玉県暮らしのガイド

第三章 紧急情况时 緊急時



1 紧急情况时的通报联络处 緊急時の通報先

埼玉县的吉祥物-灰斑鸠

2 日本的交通规则 日本の交通ルールについて

3 交通事故 交通事故

4 自然灾害 自然災害



1 紧急情况时的通报联络处

(1) 火灾、急病、受伤等时要打119电话

呼叫消防车或救护车时要打119电话。电话接通后说明是火灾还是急救，说明事故的内容，并说明所在的地址、现场附近的明显标志、通报者的姓名和电话号码。

救护车运送急病患者为免费，但在医疗机构的治疗费需自负，所以要带好健康保险证和现金。

救护车的主要目的是运送急病患者。所以除了紧急情况之外，请先考虑利用出租车。如果不知道去哪家医院，可以打电话给“埼玉县急救医疗情报中心”（048-824-4199），这里24小时提供介绍医疗机构（牙科，精神科除外）的服务。

另外，消防署提供介绍运送患者的民间服务公司（收费）。这些民间公司均为消防本部所认定。

■119电话的通报例

火灾时： 发生火灾了！○○在燃烧！
紧急时： 请快派救护车来！发生交通事故了！有受伤人员！（例如：被夹住了等具体的说明）
请快派救护车来！这有急病患者！（例如：失去意识等具体的说明）
所在地： 地点是○○（报告你所在的地点）电话号码是000—0000，附近有（明显标志）
○○。
联络人的资讯：要通报你的姓名

(2) 报警要打110电话

遭遇犯罪分子的侵害或看到犯罪分子在活动，或发生了交通事故等的时候，要打110电话。接通电话后，首先说明现场的情况：是事件还是交通事故，有没有受伤人员，犯人（对方）是否还在现场等。然后冷静地回答警察的问话。例如：“何时（几分钟之前）”“在哪里（现场的地址或目标物）”“联系者姓名”“现在所使用的电话号码”等。

■110电话的联络例

事件还是交通事故：被偷东西了！没有人受伤
何时发生： 3分钟前
发生地点： ○○町○○番地。 附近有邮局。
犯人的特征： 是骑着○色摩托车的两人团伙，朝着○○方向逃走了。
通报人资讯： 我叫○○，电话号码是○○

(3) 使用公用电话时的通报方法（紧急的时候，免费）

- ① 绿色公用电话：拿起受话器，按紧急用通报红钮，然后拨打110或119。
- ② 灰色公用电话：拿起受话器，打110或119。

(4) 使用电子邮件、传真报110

用电子邮件报110

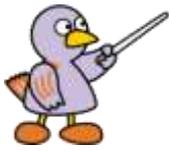
邮件地址：110ban@mail.police.pref.saitama.jp

用传真报110

FAX号码： 0120-264-110

注：在埼玉县警察的网站中，可以查看防犯信息等

URL：<http://www.police.pref.saitama.lg.jp/kenkei/>（日语、一部分翻译为英语）



2 日本的交通规则

(1) 基本交通规则

- 行人右侧通行，汽车及自行车左侧通行。
- 汽车与行人，以行人优先。
- 遵循交通信号、道路标识。
- 乘坐汽车时，不仅仅是驾驶席和助手席，就是坐在后面的坐席时也要系好安全带。

(2) 行人交通规则

- 没有人行道的地方，请靠道路的右侧走。
- 穿越马路时，如在十字路口时则要遵循交通信号，若无交通信号，请利用横行道。
- 夜间最好穿明亮的服装，或配戴发光的東西。

(3) 自行车交通规则

- 自行车请排成一列走车道左侧。
- 自行车可在有“自行车通行许可”标志的人行道通行。
 - 自行车可在人行道上行走的条件：
 - ① 有道路标志指定时；
 - ② 骑车人是未满 13 岁的孩子，或是 70 岁以上的老年人、残疾人时；
 - ③ 因车道或交通的状况而不得不利用时。
- 不能酒后骑车、双人乘坐或是并列骑车。
- 不能撑着雨伞、打手机、提着东西只用一只手骑车，因为会引起骑车不稳定。
- 不要戴耳机骑车，因为会听不清周围的声音而导致忽视周围的交通状况。
- 过道口和十字路口时，请停下确认左右的安全后再过。
- 夜晚骑乘时必须点灯。
- 未满 13 岁的儿童，监护人要给他们戴上骑车用的安全帽。



3 交通事故

(1) 在发生交通事故时

a 若有受伤者，应予以紧急处理，打 119 电话通报，呼叫救护车。在救护车未到达时，要对伤员进行急救。

b 打 110 电话通报，叫警察，听从警察的指示。

c 确认对方的姓名、住址、电话号码、驾驶执照、车牌号码、保险公司名称和加入的

种类等；

- d 如果有目击者，记下他的联系地址等。
- e 通知所加入的汽车保险公司。

(2) 交通事故咨询

埼玉县交通事故咨询所，对有关交通事故的民事咨询、和解、保险金的申请方法、赔偿款的推算等方面提供日语咨询。咨询时间：星期一至五、9:00~16:00（12:00~13:00）除外。受理时间为15:30为止）

详情请向交通事故咨询所或附近的有交通咨询的地域振兴中心问询。



〈交通事故咨询窗口〉

机关名	电话	地址	接待时间
埼玉县交通事故咨询所	048-822-6558/ 048-830-2963	埼玉县庁第2办公楼内 埼玉市浦和区高砂3-15-1	9:00~16:00 (12:00~13:00) 除外, 接待 时间到15:30为止)
川越比企地域振兴中心	049-244-1424	川越市新宿町1-1-1	星期一至星期五
东部地域振兴中心	048-737-0630	春日部市大沼1-76	(节假日除外)
北部地域振兴中心	048-521-7300	熊谷市末広3-9-1	

URL: <http://www.pref.saitama.lg.jp/site/soudankyuhu/koutuujikosoudan.html>



4 自然灾害

(1) 地震

日本是个地震多发的国家。一旦发生大地震时，有因家具倒下而负伤的，还会发生停水、停电、买不到食品和日用品等种种的情况。所以为预防万一，平时要做好家庭防灾对策。

大地震时的10条防灾注意事项

- 1 平时要做好家具类的倾倒或掉下的防备措施；规定好紧急时家人之间的联络方法、集合地点、避难方法、避难处，紧急时的携带物品*1等事宜；
- 2 确保自身的安全（藏身于结实的书桌或桌子底下）；
- 3 速关上火源、瓦斯的总门(如摇晃很厉害时，立刻离开火源，摇晃停止后再做处理)；
- 4 打开门，确保出口；
- 5 不要慌张地往外跑；
- 6 一旦出火，速灭火(大声向邻居呼救，齐心协力进行初期灭火)；
- 7 不要靠近门窗、墙壁等物；
- 8 要严防受室内的玻璃破片等物的伤害；
- 9 互相协助，做好应急救护；
- 10 收集正确的信息。

(*1 紧急时的携带物品：急救药品、饮用水、食品、手电筒、蜡烛、火柴、毛毯、小刀、起子、肥皂、毛巾、手套、绳子、衬衣类、卫生纸等。)

(2) 台风

夏季至秋季之间的台风,由于强风和豪雨,会给我们带来很大的损害。在台风季节到来之前,应整理自家周围的东西以避免被台风吹走,并对房屋进行检修和加固。还要准备好手电筒、蜡烛、携带式收音机、备用电池等,以防停电。

(3) 灾害时的避难所

各市町村把学校等一些大的建筑物,指定为在发生灾害时而不必离家避难的人的避难所。可以向居住地的市町村的《防灾担当科》询问离家最近的避难所。另外,还有一些市町村把标有避难所所在地的地图发放给各家庭。

(4) 灾害时的外语广播

发生灾害时,下列的电台将用英语等外语广播与受灾、救援有关的信息。

收音机: FM广播76.1MHz、NHK第2频道693kHz

电视: NHK综合电视第1频道的副声音

卫星播出第1、2频道的副声音

(5) NTT灾害专用留言电话《171》

一旦发生灾害,受灾地区间的电话过于集中,电话不通的状态可能会持续很久。这时候灾害专用留言电话“171”就会帮助你尽快同家人取得联系。直播不用区号的“171”的电话时,简单扼要地说明联系方法。具体的使用方法要按电话里的说明进行。

URL: <http://www.ntt-east.co.jp/saigai/voice171/index.html>

另外,各行动电话公司亦提供留言板,也有英语版。

【iモード】

<http://dengon.docomo.ne.jp/top.cgi> (日)

<http://dengon.docomo.ne.jp/Etop.cgi> (英)

【EzWeb】

<http://dengon.ezweb.ne.jp/> (日)

<http://dengon.ezweb.ne.jp/E/service.do> (英)

【SoftBank】

<http://dengon.softbank.ne.jp/pc-1> (日)

<http://dengon.softbank.ne.jp/pc-e1.jsp> (英)

(6) 埼玉县危机管理・灾害情报网站

埼玉县在县的主页上开设了发布与各种危机管理有关信息的“埼玉县危机管理・灾害情报网站”。

在县内发生灾害时，对被害、救援的状况及县的对应状况等做出迅速的报道。

另外在平时，还提供一些在“万一”的情况下能给大家带来帮助的“小知识”和与危机管理有关联的活动信息。

不仅仅在电脑中，利用手机也可以查看。

希望大家利用！

URL: <http://plaza.rakuten.co.jp/kikisaitama>